**الملخص العربي**

**ملخص البحث** **باللغة العربية**

ارتبط فن النحت ارتباطاً وثيقاً بالعمارة على مر العصور، وقد أبدع الفنان المصري القديم في العمارة وزينها بالرموز والعناصر المنحوتة والتي عبرت عن تاريخه وحضارته، وقد ساعد اكتشاف و فك رموز حجر رشيد على زيادة الإهتمام بالفن المصري القديم بل ومحاولة احياءه، فانبثقت بعض الاعمال المعمارية النحتية التي عكست الهوية المعمارية المصرية التراثية ، وفى نفس الوقت حققت المعاصرة والاستفادة من التطور التكنولوجي.

فقد جاء التقدم التكنولوجي ليقدم للنحات تقنيات جديدة يطوعها لتحقيق أعماله الفنية، واصبح للتجربة الفنية النحتية والمعمارية علاقة وطيدة بتقدم العلم وتطور الخامات والتقنيات و بالتالي تطور الصياغات التشكيلية والتي انطبعت على تصميم الواجهات المعمارية النحتية المعاصرة.

يحاول هذا البحث دراسة محاولات إعادة إحياء الهوية المصرية التراثية من خلال تحليل مجموعة من الواجهات المعمارية النحتية المعاصرة، التي ظهرت من خلال إعادة الصياغة المستوحاة من العناصر المصرية القديمة طبقاً لتوظيفها على نوع المبنى و إعادة تشكيلها حتى لا تكون محاكاة شكلية دون فهم الوظيفة الخاصة بها، فظهرت تصميمات مبتكرة طوعت الرموز والعناصر المصرية القديمة لإنشاء واجهات معمارية نحتية تواكب التقدم المعماري المعاصر، إلا أن بعضها كان محاكاة تامة دون استخدام أي تركيبات حديثة، ودون تجديد أو إعادة صياغة لعناصر التشكيلات المعمارية المصرية القديمة, وذلك للاستفادة من التجارب الناجحة لإعادة إحياء العمارة المصرية القديمة والربط بين التراث والمعاصرة في مصر

**الملخص العربي**

إلى جانب محاولة الباحثة للتوصل إلى حلول وفكر تصميمي لتحقيق الهوية في العمارة المصرية المعاصرة عن طريق فن النحت من خلال الاستلهام من الفن المصري القديم، للتأكيد على أن التأثر بالتراث الحضاري المميزة للشخصية المصرية باستخدام مفردات العمارة التراثية وخصائصها يمكن أن يتحقق تحت مفهوم مواكبة تطورات العصر الحديث بل ويؤكد على أصالة وتميز العمارة المصرية في المجال المعماري.

**Summary**

**Research Summary in English**

The art of sculpture has been closely related to architecture throughout the ages. The ancient Egyptian artist created architecture, decorated it with symbols, and sculpted elements that expressed his history and civilization. The discovery and decoding of the Rosetta stone helped increase interest in ancient Egyptian art and even try to revive it. This reflected the traditional Egyptian architectural identity, and at the same time achieved contemporary and benefited from technological development.

Technological progress has come to offer the sculptor new techniques that he uses to achieve his artwork and the sculptural and architectural experience has a strong relationship with the progress of science and the development of materials and techniques, and thus the development of artistic formulations that were imprinted on the design of contemporary sculptural architectural facades.

This research attempts to study attempts to revive the traditional Egyptian identity by analyzing a group of contemporary sculptural architectural facades, which

**Summary**

emerged through reformulation inspired by ancient Egyptian elements according to their usage on the type of building and reconfiguring them so that they are not a formal simulation without understanding their function.

Innovative designs appeared that adapted ancient Egyptian symbols and elements to create sculptural architectural facades that kept pace with contemporary architectural progress, but some of them were complete simulations without using any modern fixtures, and without renewing or reformulating the elements of ancient Egyptian architectural formations, in order to benefit from the successful experiences of reviving ancient Egyptian architecture, And link between heritage and contemporary in Egypt

In addition to the researcher’s attempt to come up with solutions and design thought to achieve identity in contemporary Egyptian architecture through the art of sculpture by drawing inspiration from ancient Egyptian art, to confirm that being influenced by the distinctive cultural heritage of the Egyptian personality using the characteristics of heritage architecture can be achieved under the concept of keeping pace with the developments

**Summary**

of the modern era Rather, it emphasizes the originality and distinction of Egyptian architecture in the architectural field.